Metallic

Smooth 90 #14

75% Polyester
25% metallis. Polyester

Fühlbar glatt und dennoch sehr reißfest: diese hervorragenden Merkmale werden durch eine neue Zwirnkonstruktion erzielt, die den metallisierten Anteil im Garn um außergewöhnliche 25% reduziert. Das macht Smooth Metallic besonders biegsam beim Versticken und verleiht dem Garn seine besondere Geschmeidigkeit.

Smooth touch and strong performance thanks to a new and elaborated twist construction. The strong Trilobal PES core is wrapped by a narrow metalized PES-foil and reduces the metalized proportion in the thread to only 25%. This makes the twist extremely flexible and gives the thread this unique smoothness.

Tacto suave y alta resistencia: gracias a un nuevo y elaborado sistema de torcido. El fuerte núcleo de PES trilobal se envuelve de una estrecha lámina PES metalizada y reduce la proporción metalizada del hilo a solo un 25%. Esto hace que el entrelazado sea extremadamente flexible y que el hilo tenga una sedosidad única.

Un toucher agréable et une performance supérieure grâce à une nouvelle fabrication torsadée élaborée. Le solide noyau PES trilobé est enveloppé dans une fine feuille métallisée de PES et ramène à seulement 25% la proportion de métal dans le fil. La torsade en devient extrêmement flexible et confère au fil cette douceur unique.

Liscio al tatto, ottime prestazioni: grazie ad una nuova e sofisticata struttura. L'anima robusta in poliestere trilobato è rivestita da una sottile pellicola di poliestere metallizzato. Ciò riduce al 25% la parte metallizzata del filato, contribuendo a renderlo particolarmente flessibile e liscio al tatto.

Pürüzsüz temas ve güçlü performans: Bu göz alıcı kombinasyon, yeni ve işlenmiş bükümlü yapının sonucudur. Güçlü Trilobal Polyester iplik, ince ve dar metalize PES-folyosu ile sarılmıştır ve ipliktek metal oranı yalnızca %25 azaltılmıştır. Bu bükümü çok büyük oranda esnek yapmakta ve ipliğe bu eşsiz düzgünlüğü vermektedir.

Результат новых разработок - потрясающе гладкие и высочайшего качества. Крепкое ядро из трилобального полиэстера обернуто оболочкой тонкой и узкой металлиз. фольги, благодаря чему удельный вес металлика составляет всего 25%. Нить становится чрезвычайно гибкой и уникально гладкой.

نعومة في اللمس وقوة في الأداء، بفضل تصميم التجديل المطور والجديد. يتم لف قلب القوي Trilobal PES بأسلاك فرقة المعدنية PES مع خفض نسبة المعدن في الخيط إلى 25% فقط، وهو ما يجعل الجديلة شديدة المرونة لتعطي الخيط نعومة فريدة من نوعها.

326	sultan gold	
324	antique gold	
304	gold nugget	
307	fine gold	
321	rose gold	
306	white gold	
322	gold dust	
320	silver	
342	antique silver	
362	platinium	

1 200 m • Col. 1.000 m

Smooth

75% Polyester
25% metallis. Polyester

311	amethyst
313	rose quartz
315	ruby
358	emerald
352	malachite
365	turquoise
338	sapphire
333	aqua-marine
361	pewter
360	black pearl

2 200 m

Durch die samtweiche Viskose-Seele fühlt sich dieses Brilliant-Garn ausgesprochen angenehm an, selbst bei großflächigen Stickereien. Die Beschichtung mit reinem Silber verleiht jeder Stickerei eine klassische Eleganz und einen Hauch von Luxus. Eine spezielle Veredelung des Garns ermöglicht es, selbst anspruchsvolle Stoffe bei höchster Maschinengeschwindigkeit ohne Fadenbrüche zu besticken.

The soft Viscose core guarantees a gentle touch even in large-area embroidered products. Pure silver coating grants unique classical richness to the embroidery. Special finish allows embroidering at highest speed with no thread break even on the most difficult materials.

El blando núcleo de viscosa garantiza un tacto suave, incluso en productos con un bordado de gran superfice. La capa de plata pura que lo recubre confiere una riqueza clásica y única al bordado. Su acabado especial permite bordar a máxima velocidad y sin que se produzcan roturas de hilo incluso sobre los materiales más difíciles.

Le doux noyau de viscose garantit un toucher agréable même sur les produits comprenant une large surface brodée. Le revêtement en pur argent embellit la broderie de façon unique et classique. La finition spéciale permet de broder à très grande vitesse sans que le fil ne casse, même sur les matériaux les plus difficiles.

La soffice anima in viscosa lo rende delicato al tatto persino se si ricamano grandi superfici. Il rivestimento in argento puro conferisce ai capi un'eleganza classica. La speciale finitura permette di ricamare ad altissime velocità e persino sui materiali più difficili senza che il filato si spezzi.

Yumuşak viskoz özlü iplik, işlemeli ürünlerin geniş alanlarında bile yumuşak teması garanti etmektedir. Saf gümüş kaplama nakışa eşsiz klasik zenginlik vermektedir. Özel son işleme, en zor malzemelerde bile iplik kopması olmadan en yüksek hızda işleme yapılması sağlamaktadır.

Основа этих ниток - мягкая вискоза. Именно благодаря ей даже большие поверхности вышивки остаются мягкими и приятными на ощупь. Металлизированная часть этих ниток содержит чистое серебро, и это придаёт изделию благородный вид. Особый состав нити гарантирует её новые свойства.

قلب من الفيسكوز الناعم يضمن لمسة رقيقة حتى في المنتجات المطرزة على مساحة كبيرة منها. طبقة خارجية من الفضة النقية تمنح التطريز لمسة كلاسيكية فريدة من نوعها. أما لمسات التشطيب النهائية فتسمح بالتطريز بأعلى سرعة مع عدم انكسار الخيط حتى مع الخامات الأكثر صعوبة.

Brilliant 90 #14

60% Viscose
40% metallis. Polyester

gold 8	
gold 4	
alu	
silver	
gold 3	
gold 6	
gold 7	
copper	
astro 2	
astro 1	
astro 4	
astro 3	
astro 5	

3 200 m • Col. 1.000 m

Sparkling 90 #14

70% Polyamid
30% metallis. Polyester

30	bronze
29	copper
228	brocade
21	gold medal
225	rose gold
22	white gold
44	titanium
262	carbon
289	horizon
274	coral fish
273	amazon
275	flower bird
278	dragon fly

4 200 m

Das weltweit beliebteste Sparkling-Effektgarn für modische Stickereien! Das Geheimnis dieses herrlich reflektierenden Glanzes liegt in einem aufwendigen, dreifachen Zwirnverfahren, das Stickereien einen beeindruckenden Glitzereffekt verleiht.

The world's most famous fashionable metallised machine embroidery thread. The beautiful reflection of this special effect thread is the result of a lavish three times twisting process to give designs a unique textured effect and dimension.

El hilo moderno y metalizado para bordar a máquina más famoso del mundo. El magnífico reflejo que confiere este hilo de efecto especial ha sido el resultado de un generoso proceso de torsión de tres fases para otorgar a los diseños una dimensión y un efecto de textura únicos.

Le fil métallisé à la mode le plus célèbre au monde pour la broderie à la machine. Le beau reflet de ce fil à effet spécial est l'aboutissement de trois cycles extensifs de torsades pour conférer aux créations une texture, un effet et une dimension uniques.

Il filo metallizzato per ricamo a macchina alla moda più famoso al mondo. Il magnifico riflesso di questo filato dall'effetto speciale è il risultato di un ampio processo di ritorcitura per tre volte, che conferisce ai disegni un effetto tessile e una dimensione straordinari.

Dünyanın en ünlü modaya uygun metalize makine nakış ipliği. Bu özel efektli ipliğin harika yansması, tasarımlara benzersiz doku efekti ve boyutu vermek için malzemeden kaçınmadan üç kez yapılan bükme işleminin sonucudur.

Это самые известные и модные металлизированные нитки в мире. Их эффектные цветовые переливы получаются благодаря сложному, тройному скручиванию. Они предназначены для того, чтобы придать дизайну изделий необычный структурный объём.

يعتبر هذا النوع من الخيوط الأكثر شهرة في العالم والتي تستخدم من خلال الآلات التطريز المحلية المصرية. إن الانعكاس الرائع لخيوط هذه الخيوط خاص هو نتيجة السخاء في عملية تصنيع هذه الخيوط ثلاثية التجديل لإعطاء تصاميم فريدة و مزخرفة لها أبعادها وتأثير انيا. لقد ساهمت هذه الخيوط المشعرة من مادة التايلون القوية مع أساس معدني حقيقي بتعزيز كلا من قدرة الحياكة و المظهر الثمين على جميع المنتجات من أقمشة الجينز الثقيلة إلى قبعات الصوف ومناشف الحمام، وسلالم الفنائل المنقوشة، بالإضافة إلى القزازات المزخرفة والعديد من تطبيقات الزخرفة الأخرى.

Sparkling

70% Polyamid
30% metallis. Polyester

24	gold dust
25	gold nugget
251	antique gold
260	antique silver
41	silver
280	twilight
270	peacock
300	diamond
301	blue crystal
302	rose quartz
303	lemon quartz
305	lime

5 200 m

Sparkling 90 #14

70% Polyamid
30% metallis. Polyester

28	amber
52	glamour green
57	emerald
65	malachite
37	crystal blue
33	moonstone
13	magnolia
18	begonia
15	ruby
38	sapphire
12	amethyst
70	graphite

6 200 m

Ein elegantes und wollig - weiches Effektgarn Soft, hergestellt aus Viskosefasern, die mit einer besonders schmalen Metallfolie ummantelt werden. Soft Metallic ist auffallend angenehm für die Haut und verzaubert Stickbilder in überraschend voluminöse Kunstwerke.

Elegant and soft metallic thread made from velvety spun rayon wrapped by an extra fine metallised foil. The blends of colour are outstanding and voluminous thread lends itself to outlining and accent stitching in designs. It is exceptionally gentle to the skin and a wonderful compliment to fashion, home decoration.

Fabricado con hilado de rayón aterciopelado envuelto por una lamina metalizada extra fina. Las combinaciones de colores son excepcionales y el voluminoso hilo se presta al bordado de contornos en los diseños. Resulta extraordinariamente suave en el contacto con la piel. Es un complemento maravilloso para la moda, decoración del hogar.

Fabriqué à base de rayonne torsadée soyeuse et enveloppé dans une feuille métallisée ultrafine. Les mélanges de couleurs sont exceptionnels et le fil ample se prête bien pour broder les bordures des ouvrages. Exceptionnellement doux et agréable sur la peau. Une formidable glorification à la mode, à la décoration de la maison.

Costituito da una lamina metallizzata extra fine con una morbida anima di rayon. Le sfumature di colore sono eccezionali e il filo voluminoso si presta per evidenziare i contorni nei disegni. Eccezionalmente morbido sulla pelle. È ideale per impreziosire i tessuti di moda, i tessuti decorativi per la casa.

Çok ince metalize folyo ile sarılmış kadifemsi eğrilmiş yapay ipekten yapılmıştır. Renk karışımı, tasarımlarda ana hatları belirlemek için uygun olan göze çarpıcı ve hacimli ipliklen oluşmaktadır. Cilt için son derece yumuşak ve hassastır. Modaya, ev dekorasyonuna çok uygundur.

Мягкая, бархатно спрядённая вискоза, обёрнутая экстра тонкой металлизированной фольгой. Эти объёмные нитки впечатляют своей широкой палитрой тонов и отлично подходят для вышивки контуров. Приятные на ощупь они оставляют яркие акценты на модной и детской одежде.

مصنوعة من أسمنة مخملية من الحرير الصناعي (الرايون)، ومغلوفة برقائق معدنية فائقة. مزيج الألوان غاية في الروعة، والخيط ذو الكمية الوفيرة يفسح المجال لاختيار الخياطة المحيطية والتشبيكات. نعومة فائقة ورقيقة بشكل استثنائي على البشرة. إضافة رائعة للأزياء، ملابس الأطفال، الديكورات المنزلية والوسائل الترويجية.

Soft 100 #16

80% Viscose
20% metallis. Polyester

422	gold dust
441	silver dust
491	diamond
490	opal
460	black pearl
442	antique silver
484	golden silver
424	antique gold
425	sultan gold
482	tiger eye

7 200 m

Soft

80% Viscose
20% metallis. Polyester

481	peacock
414	fire opal
439	garnet
412	tanzanite
467	lapis
465	turquoise
457	emerald
452	malachite
426	brocade
428	copper

8 200 m

Heavy Metal

Resistant 90 #14

50% Polyester
50% metallis. Polyester

Metallic "HEAVY METAL" ist das wohl strapazierfähigste Metallgarn der Welt! Es kann bis zu 95°C gewaschen werden und ist sogar chlorecht. Eine spezielle Zwirnkonstruktion verleiht Stickereien eine edle Optik. "HEAVY METAL" ist besonders geeignet für Sportkleidung, Jeans und alle Geweben, die häufig gewaschen werden müssen und starker Abnutzung ausgesetzt sind.

"HEAVY METAL" is the most hardwearing metallic thread in the world! It can be washed at high temperatures (up to 95°C/210F) and is resistant to bleach and chlorine. A special twist construction gives your sewing a shining finish, and makes it ideal for use on sportswear, jeans, and all fabrics subject to heavy use and frequent washing.

¡Metallic "HEAVY METAL" es, en efecto, el hilo metálico más resistente del mundo! Puede lavarse a una temperatura de hasta 95°C y es incluso resistente al cloro. La constitución especial del hilo confiere a los bordados un aspecto suntuoso. "HEAVY METAL" es el más adecuado para la ropa deportiva, los vaqueros y todos los tejidos que deben lavarse con frecuencia y que están expuestos a un desgaste continuo.

HEAVY METAL est le fil métallique le plus résistant à l'usure. Il est solide au chlore et lavable à ébullition (95°C). Sa structure spéciale donne à vos broderies un aspect particulièrement noble. HEAVY METAL convient particulièrement à la broderie sur des tissus souvent lavés et soumis à rude épreuve comme les article de sport et le jean.

Metallic "HEAVY METAL" è il filato metallico più robusto al mondo! Può essere lavato fino a 95°C ed è addirittura resistente al cloro. Una speciale struttura del filato ritorto conferisce ai ricami un aspetto pregiato. "HEAVY METAL" è particolarmente adatto per gli indumenti sportivi, per i jeans e per tutti i tessuti che devono essere lavati spesso e che sono soggetti ad un forte logoramento.

Metalik "HEAVY METAL" dünyanın aşınmalara karşı en dayanıklı metal ipliğidir! 95°C'ye kadar ısıda yıkanabilir ve klordan etkilenmez. Özel iplik tasarımı örme işlerine asil bir görünüm katar. "HEAVY METAL" sık yıkanması gereken ve aşırı aşınmaya maruz kalan spor giysileri, kot ve diğer dokular için son derece uygundur.

Металлик "HEAVY METAL"- это, пожалуй самые прочные металлизированные нитки во всём мире! Их можно стирать при 95°C и даже хлорировать. Особая конструкция кручения нити придаёт вышивке благородный вид. "HEAVY METAL" отлично подходит для спортивной одежды, джинс и всего, что нуждается в частой стирке и подвергается механическим воздействиям.

يتميز هذا النوع من الخيوط بأنه أمتن قليلاً من الخيوط المعدنية الثقيلة رقم 40. تنتج خيوط التطريز المعدنية هذه ورق 30 تصاميم تطريز معدنية فائقة وخفيفة الحظوس. إن التطرز في عملية تصنيع هذه الخيوط ، رغبة المعدنية الفريدة مميزا أكثر الخيوط المعدنية مقومة للتآكل في مجال هذه الصناعة. كما حدث تطوير حقيقي للخيوط الخاصة لكي تتلاءم وتحتمل العوامل الخارجية ، وصبل الشبكة الجيزر، والتلوث، والتبيض بالإضافة إلى عمليات الغسيل القاسية. في درجات حرارة تصل إلى 95 درجة مئوية (203 درجة فهرنهايت).
وتعتبر هذه الخيوط مثالية لتصاميم و شعارات الشركات، على أقمشة الجينز والجلود، والقمائل الكتانية، والبصكم الترابحية، ويعتالج الفنادق و شركات التزويد بالطعام، ولا سيما أن من أهم خاصر هذه الخيوط هي الثبات و المتانة.

6060	black pearl
6044	pewter
6031	aluminium
6030	silver
6032	gold 32
6034	gold 34
6037	gold 37
6033	gold 33
6022	rose gold
6028	copper

9 200 m

Glamour

60% Polyester 100 #16

30% metallis. Polyester
10% Polyamid

Glamour ist ein extra starkes und zugleich weiches Effektgarn speziell für voluminöse, plastische Stickereien in einer einzigartigen Optik. Geeignet für alle Haushaltsnäh- und Stickmaschinen sowie für Coverlock- und Overlockmaschinen.

Glamour #12 is the strongest and most advanced heavy weight metallic embroidery thread on the market today. Designed for three dimensional embroidery, it adds texture and sparkle while maintaining a soft hand feel. Works perfectly on all sewing and embroidery machines. Ideal for top stitching, overlocking, stippling, seeding and cording.

El Glamour #12 es el hilo de bordar metálico pesado más fuerte y avanzado del mercado en este momento. Está diseñado para bordados en 3 dimensiones, añade textura y brillo a la vez que mantiene un tacto suave. Trabaja perfectamente en todo tipo de máquinas de coser y bordar. Es ideal para costura de pespuntes, remallado, punteado y decoraciones con cordoncillo.

Glamour est un fil à effet métallisé très solide et souple à la fois, conçu spécialement pour des broderies structurées leur donnant un aspect exceptionnel en « trois dimensions ». Convient pour tous les types de machines à coudre et à broder, ainsi que pour les surjeteuses.

3041	silver
3042	platinium
3260	antique silver
3262	graphite
3100	crystal
3000	prism snow white
3004	prism eggshell
3002	prism baby rose
3001	prism baby blue
3003	prism pale yellow

10 200 m

3022	gold dust
3024	white gold
3025	pure gold
3021	gold medal
3229	bronze
3251	antique gold
3023	tan gold
3225	silver gold
3227	mystic gold
3228	brocade

11 200 m

Glamour è un filato per decorazioni extra resistente e morbido al tempo stesso, speciale per ricami voluminosi su plastica in un'ottica straordinaria. Appropriato per tutte le macchine da cucire familiari e le macchine ricamatrici, nonchè per le macchine Coverlock e Overlock.

Glamour, mükemmel optiğe sahip ve özellikle hacimli, esnek nakışlar için özel, hem çok güçlü hem de fantezi bir iplik türüdür. Ev tipi dikiş ve nakış makineleri ve de Coverlock-Overlok makineleri için uygundur.

Glamour это мягкие эффектные нитки для объёмной и пластчной вышивки. Они прекрасно подходят для всех типов швейных, вышивальных, оверлочных и коверлочных машин.

خيط Glamour #١٢ هو الأقوى والأكثر تطورا بالسوق اليوم. صمم للتطريز الثلاثي الأبعاد حيث يضيف تركيبة ولمعان ناعمة الملمس. يعمل بشكل جيد على جميع الذراع ماكينات الخياطة و ماكينات التطريز مثالي لخياطة الغرز العليا والحياكة و تطريز التنقيط والتبذير و إضافة الحبال.

Glamour 100 #16

60% Polyester
30% metallis. Polyester
10% Polyamid

3012	amethyst
3019	orchid
3013	rose
3015	ruby
3115	devil red
3026	sultan gold
3027	amber
3114	mahogany
3029	copper
3030	ebony

12 200 m

3290	coral fish
3258	bishop gold
3257	golden green
3255	chinese gold
3052	glamour green
3057	emerald
3037	jade green
3038	sapphire
3033	sky blue
3261	black pearl

13 200 m

Farbnummern-Verzeichnis • Index of Colors • Index des numéros de coloris • Liste de numéros de couleur avec indice • Elenco dei numeri dei colori • Список тонов

Metallic

Fbe. No. / Col. No. / Col. Nos. / Тон №	Streifen / Column / Colonne / Колонка	Fbe. No. / Col. No. / Col. Nos. / Тон №	Streifen / Column / Colonne / Колонка	Fbe. No. / Col. No. / Col. Nos. / Тон №	Streifen / Column / Colonne / Колонка	Fbe. No. / Col. No. / Col. Nos. / Тон №	Streifen / Column / Colonne / Колонка
		300	5	338	2	442	7
12	6	52	6	301	5	342	1
13	6	57	6	302	5	352	2
15	6	65	6	303	5	358	2
18	6	70	6	304	1	360	2
21	4	225	4	305	5	361	2
22	4	228	4	306	1	362	1
24	5	251	5	307	1	365	2
25	5	260	5	311	2	412	8
28	6	262	4	313	2	414	8
29	4	270	5	315	2	422	7
30	4	273	4	320	1	424	7
33	6	274	4	321	1	425	7
37	6	275	4	322	1	426	8
38	6	278	4	324	1	428	8
41	5	280	5	326	1	439	8
44	4	289	4	333	2	441	7

Fbe. No. / Col. No. / Col. Nos. / Тон №	Streifen / Column / Colonne / Колонка	Fbe. No. / Col. No. / Col. Nos. / Тон №	Streifen / Column / Colonne / Колонка
442	7	6034	9
452	8	6037	9
457	8	6044	9
460	7	6060	9
465	8	alu	3
467	8	astro 1	3
481	8	astro 2	3
482	7	astro 3	3
484	7	astro 4	3
490	7	astro 5	3
491	7	copper	3
6022	9	gold 3	3
6028	9	gold 4	3
6030	9	gold 6	3
6031	9	gold 7	3
6032	9	gold 8	3
6033	9	silver	3

Glamour

Fbe. No. / Col. No. / Col. Nos. / Тон №	Streifen / Column / Colonne / Колонка	Fbe. No. / Col. No. / Col. Nos. / Тон №	Streifen / Column / Colonne / Колонка	Fbe. No. / Col. No. / Col. Nos. / Тон №	Streifen / Column / Colonne / Колонка	Fbe. No. / Col. No. / Col. Nos. / Тон №	Streifen / Column / Colonne / Колонка
3000	10	3015	12	3026	12	3041	10
3001	10	3019	12	3027	12	3042	10
3002	10	3021	11	3029	12	3052	13
3003	10	3022	11	3030	12	3057	13
3004	10	3023	11	3033	13	3100	10
3012	12	3024	11	3037	13	3114	12
3013	12	3025	11	3038	13	3115	12

Fbe. No. / Col. No. / Col. Nos. / Тон №	Streifen / Column / Colonne / Колонка	Fbe. No. / Col. No. / Col. Nos. / Тон №	Streifen / Column / Colonne / Колонка
3225	11	3258	13
3227	11	3260	10
3228	11	3261	13
3229	11	3262	10
3251	11	3290	13
3255	13		
3257	13		

MADEIRA